



MUGIKORTASUNAREN EUROPAKO ASTEA

Cubrimiento de La Avanzada

Mastitxu Udal Euskaltegian matrikulazioa

Formación para personas desempleadas

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

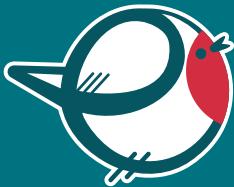
Iraile 2024 Septiembre N° 250 Zk.



Leloa
UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leloa.eu

A photograph of two young boys playing in a park. One boy, wearing a red shirt and dark pants, is in the foreground, facing away from the camera. The other boy, wearing a green shirt and light shorts, is slightly behind him, also facing away. They appear to be running or playing together on a grassy area with trees in the background.

LEIOA
CUREA



**Zenbaki interesgarriak
Teléfonos de interés:**

Leioako Udal / Ayuntamiento de Leioa
sac01@leioa.eus | ☎ 94 400 80 00

Udaltzaingoa / Policía Local
☎ 94 400 80 21

Erregistro Orokorra / Registro General
sac01@leioa.eus

Ibilgailuak / Vehículos
☎ 94 400 80 27

Bulego Teknikoa / Oficina Técnica
hirigintza@leioa.eus | ☎ 94 400 80 05/06

Kultur Leioa
infokultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 70

Aterpe Leioa Gaztegunea
gazte@leioa.eus | ☎ 94 405 58 50

Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal
liburutegia@leioa.eus | ☎ 94 607 25 74

Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera
euskarazerbitzua@leioa.eus | ☎ 94 607 25 76

Kultur Saila / Área de Cultura
kultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 78

**Gaztelubideko Udal Bulegoa /
Oficina Municipal de Gaztelubide**
sac02@leioa.eus | ☎ 94 464 67 22

Udal Euskaltegia / Euskaltegi
☎ 94 464 00 02

Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal
kontserbatorioal@leioa.eus | ☎ 94 463 86 33

Udal Kirolegia / Polideportivo Municipal
uki.idmleioa@leioa.eus | ☎ 94 400 80 59

Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales
gizartererbitzuak@leioa.eus | ☎ 94 480 13 36

Beharginzia
☎ 94 400 41 95

Taxis
Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

* Helbide elektronikoak aldatu dira
Se han modificado las direcciones de email



BATERAKO LANA, LANKI- DETZA ETA SINTONIA ONA

kasturte berri bat ekingo diogu, eta proiektu garrantzitsuek sortzen duten ilusioarekin ekingo diogu. Obra horiek mugari izango dira udalerrian, eta leioaztarren bizi-kalitatea eta ongizatedu hobetuko dute.

Joan den uztalean, Bizkaiko Foru Aldundiak iragarri zuen Avanzada estaltzeko lanak aurreikusitako baino urtebetebetan lehenago amaituko direla, 2025eko udan, aurrerapen handi bat eta Leioarako albiste ona baino hobea.

Estaldura horretarako proiektua lankidetzaren, lanaren eta erakundearen arteko sintonia onaren garrantziaren beste adibide bat da, kasu honetan, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Leioako Udalaren artean. Izen ere, ahaleginak bateratuta, hasierako ideia hobetzea lortu dugu, eta obraren handitasunari dagokionez, bigarren mailan gera daitezkeen baina bizilagunen egunerokoan modu esanguratsuan eragingo duten aldaketak sartzea lortu dugu.

Estalkiaren gainean 10.000 m²-ko espazioa irabaziko dugu, hau da, aurreikusitako baino 2.200 m² gehiago, tunelarera sarrerak eta irteerak aldatzeari esker. Gainera, kanpoko begi-irpaktua minimizatzea ahalbidetzen du horrek. Bidegorri berri bat sortuko da Pinosolo erdigunearekin lotzeko; biziaketa bidezko metro gehiago, mugikortasun iraunkorren aldeko gure apustua berresten dutenak. Eta, azkenik, irisgarritasuna emango diogu Iparragirre kaleari. Hori guztia udalerrira sartzezko alboetako bideetan ibilgailuen zirkulazioak duen eragina muritzeko neurriak hartuko ditugun inguru honetan.

Gero eta gutxiago geratzen da historikoki zaititu gaituen lubaki bat desagertzeko, apur bat gehiago elkartzeko eta ingurune berri batez gozatzeko. Arrazoi horiek nahikoak dira ikastaroa ilusioz, gure konpromisoa eta egiteko modua berretsez hasteko:

Lan, lan eta auzolan. ■

Iban Rodriguez Etxebarria. Leioako Alkatea

TRABAJO CONJUNTO, COLABORACIÓN Y BUENA SINTONÍA

Irancamos nuevo curso escolar y lo hacemos con la ilusión que generan proyectos de calado, obras que van a suponer un antes y un después en el municipio y que van a mejorar nuestra calidad de vida.

La Diputación Foral de Bizkaia ha anunciado que las obras de cubrición de La Avanzada acabarán un año antes de lo previsto, en verano de 2025, un notable adelanto y una gran noticia para Leioa.

Este proyecto es un ejemplo más de la importancia de la colaboración, del trabajo y la buena sintonía interinstitucional, en este caso, entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Leioa. Aunando esfuerzos hemos mejorado la idea inicial y hemos incluido aspectos, que respecta a la gran magnitud de la obra pueden quedar en un segundo plano, pero que van a incidir de manera significativa en nuestro bienestar.

10.000 m² espacio sobre cubierta, unos 2.200 m² más de lo previsto, gracias a una modificación de las entradas y salidas al túnel, que permite además minimizar el impacto visual desde el exterior. Habilitaremos un nuevo bidegorri para conectar Pinosolo con la zona centro; reafirmando nuestra apuesta por la movilidad sostenible. Y dotaremos de accesibilidad la calle Iparragirre. Todo ello, en un entorno en el que adoptaremos medidas para reducir el impacto del tráfico rodado que accede al municipio.

Cada vez queda menos para que una trinchera que nos ha dividido históricamente desaparezca, para unirnos un poco más y disfrutar de un nuevo entorno. Motivos suficientes para arrancar el curso con ilusión y reafirmando nuestra manera de hacer:

Lan, lan eta auzolan. ■



AVANZADA, 2025ean ESTALIA

Bizkaiko Foru Aldundiak uztailaren iragarri bezala, Avanzadaren estaldura 2025eko udarako amaituta egongo da, hau da, hasiera batean aurreikusitakoa baino urtebete lehenago.

Tal y como anunciaba la Diputación Foral de Bizkaia el pasado mes de julio, el cubrimiento La Avanzada estará finalizado para el verano de 2025, esto es un año antes de lo previsto en un inicio.

A lo largo de los meses de julio y agosto se han ido cubriendo las nuevas zonas transitables, está previsto que a partir de septiembre comience la urbanización de las mismas y que durante el mes de octubre se lleven a cabo los trabajos en las bocas del túnel.

Los trabajos avanzan a buen ritmo y además incluyen mejoras importantes con respecto al proyecto inicial. Estas mejoras han sido trabajadas conjuntamente entre el personal municipal y el foral y junto a la propia cubrición contribuirán a



mejorar la calidad de vida y el bienestar de las y los vecinos del municipio.

- **Más m² transitables y menor impacto visual**

Se generarán nuevos espacios en superficie de una extensión aproximada de 10.000 metros cuadrados, esto es, 2.200 m² más que lo previsto inicialmente, y que se integran en la trama urbana ya existente.

La reducción de la extensión de las cubiertas envolventes de acceso al futuro túnel tanto desde Getxo como desde Bilbao, ha permitido, por un lado, ganar

10.000 m² en superficie, esto es, unos 2.200 m² cuadrados transitables más de lo previsto, y, por el otro, reducir el impacto visual de los accesos al túnel.

- **Un nuevo bidegorri**

Leioa contará con más metros ciclables. Un nuevo bidegorri conectará la zona de Pinosolo con el centro del municipio, una nueva vía transitable para las y los ciclistas que mejorará la comunicación y la movilidad sostenible del pueblo.

- **Mejora de la accesibilidad**

La cubrición de la Avanzada permitirá la ampliación de la



acera de la calle Iparragirre. Su anchura pasará a ser de 2,5 metros de tal forma que será completamente accesible para las y los peatones.

A estas mejoras se suman también diferentes medidas que se pondrán en marcha para calmar el tráfico de acceso y salida al municipio. ■

HARTU ETA ZABALDU EUSKARAREN KOLOREA!

Mastitxu Udal Euskaltegia prest dago 2024-2025 ikasturteari hasiera emateko.

La oferta de Mastitxu Udal Euskaltegia para el curso 2024-2025 es amplia, incluye todos los niveles y está adaptada a las diferentes necesidades de las y los leioaztarras, quienes podrán elegir, por ejemplo, entre cursos de 10, 8, 5 o 4 horas semanales.

Las clases son 100% presenciales y quien lo prefiera podrá usar el método de autoaprendizaje BOGA. Existen subvenciones especiales de HABE para menores de entre 16 y 18 años que cursen el nivel C1 y también para las y los alumnos que estén en A1.

NOVEDADES

Como novedad para este nuevo curso y con el objetivo de fomentar el uso del euskera en determinados colectivos de especial relevancia para la transmisión del idioma y la normalización de su uso, Mastitxu Udal Euskaltegi ofrecerá talleres dirigidos especialmente a padres y madres, comerciantes y personal de hostelería y para quienes quieran tener un primer acercamiento con el euskera y la cultura vasca. De esta manera, se trabajará el euskera teniendo en cuenta las necesidades de cada uno de estos

colectivos, con el objetivo de facilitar, en el caso de los padres y madres, la comunicación con sus hijos e hijas, en el de las y los comerciantes y personal de hostelería con la clientela, por ejemplo.

También habrá un taller para quienes quieran acercarse al bizkaino.

Estas clases se desarrollarán entre octubre y diciembre, una vez a la semana, con un coste de tan solo 5 euros. ■

Madres/padres;
Lunes de 14:00
a 15:45 horas.

Comercios y hostelería:
14:15 a 16:00 horas.

Migrantes:
Jueves de 20:00
a 21:45 horas.

Bizkaino:
Martes, de 20:00
a 21:45 horas.

Anima zaitez
eta izena eman!



MARTXAN EUSKARAZ

MASTITXU-n



Hartu eta zabaldu
EUSKARAren kolorea!

%100
aurrez aurre
presencial

10-8-5-4 BOGA
ordu astean
horas a la semana

autoikaskuntza
autoaprendizaje

HABERen dirulaguntza bereziak C1eko 16-18
urteko ikasleentzat
Subvenciones especiales de HABE para
alumnos de C1 de 16-18 años

HABERen dirulaguntza
bereziak A1eko
ikasleentzat
Subvenciones especiales de
HABE para alumnos de A1

MASTITXU UDAL EUSKALTEGIA

Iparragirre etorbidea, 78
48940 - LEIOA
euskaltegi@leioa.eus
euskaltegileioa.com

t 94 464 00 02

BEREZIAK ESPECIALES

Astean egun bateko tailerrak urritik abendura Talleres de un día a la semana, octubre-diciembre	5€
Merkatari eta ostalarientzat Comerciantes y hosteleros	Gurasoak Padres Madres
Asteazkenetan Miércoles 14:15-16:00	Hurreratu bizkaierara
Astelehenean Lunes 14:00-15:45	Euskara zugandik hurbil Euskara, de cerca
Asteartean Martes 20:00-21:45	ostegunetan Jueves 20:00-21:45

HABEK diruz lagundua



Subvencionado por HABE



7 CURSOS FORMATIVOS PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DESEMPLEO

El plazo de inscripción comenzará el lunes, 2 de septiembre, a través de la página web municipal www.behargintza.net o en la sede de Beharginza, Mendibile 3.

Udalak 7 prestakuntza-ikastaro eskaintzen ditu lan-eremu desberdinetan, langabeziandauden Leioako pertsonentzat 111 plazarekin. Helburua langabeen prestakuntza edo kualifikazioa hobetzea da, lan-merkatuan eta/edo ekintzailetan sartzeko aukerak emanez.

Ikastaro hauetan izena emateko epea 2024ko irailaren 2an, astelehena, hasiko da, eta udalaren beharginzaleioa.net web orrian edo Beharginzaren egoitzan (Mendibile 3) eman beharko da.

7 IKASTARO, 111 PLAZA

Enpresa sortzea eta kudeatzea:

Norberaren konturako lan-jarduera hasi nahi dutenentzat eta ekintzailetza-trebetasunak landu nahi dituztenentzat pentsatua. Negozio-ideia hobeto aztertzeko, merkataritzabaliabideak optimizatzeko, proiektua merkatuaren eta bideragarritasun ekonomikoaren arabera baloratzeko aukera emango du.

Bi ikastaro egingo dira: lehena, irailean eta bigarrena azaroan.

Enpresa txiki eta ertainetan dirulaguntzak kudeatzeko konpetentzia teknikoak:

Helburu orokorra da parte-hartzaleei konpetentzia tekniko giltzarriak ematea, beren zereginak modu konpenteagoan egiteko, erabakiak hobeto hartzeo, administrazio-prozesuak optimizatzeko eta erakundearen arrakastari eta garapenari laguntzeko. Halaber, eskuraturako ezagutzak laneko egoera errealetan aplikatzea sustatu nahi da, parte-hartzaleek prozesu horiek konfiantzaz kudeatu ahal izan ditzaten.

Instalazio fotovoltaikoen aholkulari teknikoa:

Eguzki-instalazioen esparruan lan egiteko beharrezkoak diren gaitasunak eskaratzea eta proiektu baten ikuspegia tekniko osoa izatea da helburua. Gure ingurunean ospe handia duten enpresekin elkarlanean egingo da. Ikastaro honen bidez, instalazioaren kokapenaren oinarrizko oinarriak, dimentsionatzea, errentagarritasuna eta berreskuratze-tasa eta inbertsio bat ikasiko dira,

etorkizuneko bezeroei aholkularitza teknikoa eman ahal izateko.

PRL Eraikuntza:

Ikastaro honen helburua parte-hartzaleei laneko arriskuen prebentzioko oinarrizko mailako funtzoak betetzeko behar diren ezagutzak ematea da. Lanaren ondoriozko kalteak sortzeari lotutako arrisku-faktoreak kontrolatzen bideratutako prebentzioteknikak ezagutzea, bai eta eraikuntza-obrak egitean sortzen diren arrisku esanguratsuenak (eraikuntza eta obra zibila) eta horiek ezabatzeko, murizteko edo kontrolatzeko aplikazio orokorreko prebentzi-neurriak ere.

Toki garapeneko 3R programa:

Udalen eta toki-garapeneko agentzien bitartez toki-berroneratzeko programaren barruan dago, eta Bizkaiko Foru Aldundiak sustatzen du.

Helburua langabeziandauden pertsonei zuzeneko laguntza eskaintza da, laneratzea sustatzeko, langabeziakarnifikazio posiblea saihestuz.

Prestakuntza Gela
Aula Formativa

Enplegu Zentroa
Centro de Empleo

Orientazio Arloa
Área de Orientación

Informazioa
Información

Programa honek hiru ekintza ditu:
birbideratzea, birkokatzea eta
birkualifikatzea.

**Mendekotasuna duten
pertsonak zaintzeko
elikadura osasungarra:**

Ikastaro honen helburu orokorra da
zaintzaileek gaitasun espezializatuak
eskuratu ahal izatea, beren bizi-
unean artatzen ari diren pertsonen
nutrizio-beharrak ezagutzeko eta,
ondorioz, mendeko pertsonen
berezko patologietara egokitutako
nutrizio-plan bat eskaintzeko. ■



**Más información,
en la web municipal
www.behargintza.net**

GAZTEDI URIBE KOSTA

Beka-programaren edizio berria, 6 hilabetez inguruko enpresaetan lanekoak ez diren eta ordaindutako praktikak egiteko, gazteen empleagarritasuna sustatzeko helburuarekin.

Nueva edición del programa de becas Gaztedi Uribe Kosta para la realización de prácticas no laborales y remuneradas, durante 6 meses, en empresas del entorno con el objetivo de impulsar la empleabilidad de las personas jóvenes.



En este programa podrán participar personas entre 18 y 25 años o quienes tengan hasta 29, siempre y cuando hayan estado dados/as de alta en el Sistema de Garantía Juvenil.

Es condición indispensable estar empadronado el alguno de los municipios que participan en este programa impulsado por la Diputación Foral de Bizkaia; Barrika, Berango, Gorliz, Leioa, Lemoiz, Plentzia, Sopela o Urduliz; estar en posesión de un título de Formación Profesional (Grado Medio o Superior), titulación de grado superior en enseñanzas artísticas o deportivas, un certificado de Profesionalidad o titulación oficial universitaria.

Además, es necesario también estar en desempleo e inscrito/a en Lanbide como demandante de empleo.

Quienes quieran participar pueden presentar su solicitud hasta el 31 de octubre, de manera telemática, preferentemente, en la web municipal www.udaletxean.leioa.eus. ■

**Para más información
puede escribirse un
correo electrónico a:
gaztedibekak@leioa.eus**



OUTLET

PRENDAS de MUESTRARIO · PRECIOS de OUTLET



¡REBAJAS!

TALLAS GRANDES (hasta 2 XL y 3 XL) · TALLAS para NIÑOS

Parque Emp. "Ibarrabarri", Iturriondo 18, Pab. E, Módulo E1 · Tel.: **944 802 188**

Junto a la fábrica de piel "TERRA de BARBARES" y el Metro LEIOA

¡REBAJAS!



MERRELL®



Hechas para el confort, durabilidad, diseño y versatilidad. Únete al camino con **Merrell**.



SUBVENCIONES PARA OBRAS EN EDIFICIOS DE VIVIENDAS

Esta convocatoria de ayudas económicas estará abierta hasta el 15 de octubre y se destina a obras de mejora de urbanización, eficiencia energética, accesibilidad, anulación de pozos sépticos y protección del patrimonio desarrolladas en edificios de viviendas realizadas en el último trimestre de 2023, en 2024, 2020, 2021 y 2022.

U

rbanizazioa, energia
eraginkortasuna,
irisgarritasuna, putzu

septikoen deuseztapena edo
ondarearen babesia hobetuko duten
lehendik dauden eraikinetan egindako

hobekuntza-obretarako dirulaguntzak
eskatzeko epea urriaren 15era arte
egongo da zabalik.

Aurtengo deialdiaren hobedadea da 2023ko azken hiruhilekoan, 2024an eta 2020an, 2021ean eta 2022an egindako esku-hartzeetarako lagunza ekonomikoa eskatzen aukera jasotzen duela, azken horietan, salbuespen gisa, urte horietan bizilagunen erkidegoek muga jakin batzuekin funtzionatu behar izan zutelako, COVID-19ak sortutako egoeraren ondorioz, lehendik zeuden laguntzak eskuratzea zaildu ahal izan zutelako.

Eskaerak udaleko Herritarrentzako Arreta Zerbitzuetan (HAZ Udaletxea eta Gaztelubide) aurkeztuko dira, eta udaletxean.leioa.eus webgunean eta horretarako gaitutako erregistroetan ere aurkeztu ahal izango dira. ■

5 DIRULAGUNTZA LERRO

Dirulaguntzetarako partida honen zenbatekoa 300.000 eurokoa da eta bost laguntza-lerro ezarri dira, eta, beraz, diruz lagundu ahal izango dira:

- **Erabilera publikoko eta titulartasun pribatuko urbanizazioak hobetzeko eta egokitzeko obrak**
- **Etxebizitza kolektiboko eraikinetan inguratzalea edo termikoa hobetzeko obrak.**
- **Irisgarritasuna hobetzeko obrak etxebizitza kolektiboko eraikinetan.**
- **Eraikin babestuen fatxada, estalkia eta/edo egitura hobetzeko obrak.**
- **Putzu septikoak deuseztatzeko, husteko, garbitzeko eta Galindoko HUAra hondakinak garraiatzeko obrak.**

Información completa y detallada en la página web de Ayudas y Subvenciones Públicas (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatorias/764448>)

LAKET, JABEKUNTZA ESKOLAREN SEIGARREN EDIZIOA

Parte hartu nahi duten emakumeek irailaren 23tik urriaren 15era bitartean eman beharko dute izena. Programa osoa, paperean, irailaren 16tik aurrera jaso ahal izango da udal bulegoetan eta leioa.net udal webgunean ere eskuragarri egongo da.

C omienza un nuevo curso en LAKET, la Escuela de Empoderamiento para Mujeres y lo hace con una treintena de talleres y cursos que pretenden fomentar la participación social y política de las mujeres a través de su empoderamiento:

- **Altzotan: ama izan naiz, eta orain zer? / He sido madre, ¿y ahora qué?.**
- **Encantada de re-conocerme.**
- **Volver al cuerpo.**
- **Nire sexualitatea; ikaskuntzak, tabuak, beldurrak. Nire sexualitatearen autozaintza eta askatasuna lantzen.**
- **Mujeres viajeras. Taller para mujeres que quieren viajar solas.**
- **Érase una vez... el mito del matriarcado vasco.**
- **Zinema zikloa: "Emakumeak eraginpean"**

/ Ciclo de cine: "Mujeres bajo la influencia"

- o Not a pretty picture & Metonimia
- o Creature
- o Batak abestu egiten du, besteak ez
- o Una mujer bajo la influencia
- o Todos nos llamamos Alí

- **Emakumeak, drogen kontsumoa eta indarkeria matxistak.**

- **Navegando seguras: estrategias contra la violencia machista y el ciberacoso para mujeres con discapacidad intelectual.**

- **Impacto de los anticonceptivos en la salud de las mujeres.**

- **Locas por las herramientas. Taller de carpintería por la autosuficiencia.**

- **Perimenopausia y menopausia.**

- **Club de lectura feminista.**

- **El neuroempoderamiento o gimnasia cerebral.**

- **PLURALEAN HOBETO: desberdintasunetik aniztasunera.**

- **Eta emakume hori ni izango naiz – Sormenezko idazketa tailerra.**

- **Eta euskal lesbianak, non?.**

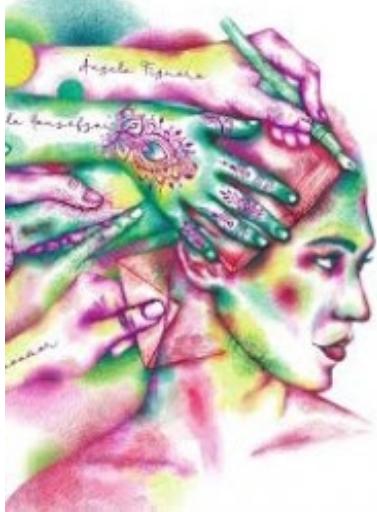
- **Ahizpatasuna euskal literaturan.**

- **Desmontando la machosfera: reconstruyendo masculinidades.**

- **Autodefensa feminista para mujeres.**

- **Sexualidades del Mundo: Explorando diversidades culturales.**

- **Rompiendo el silencio: taller para mujeres en el viaje de la fertilidad o infertilidad.**



- Abortar en el mundo, cifras, letras y viñetas.
- Sexismoa publizitatean.

El plazo de inscripción a estos cursos será del 23 de septiembre al 15 de octubre, se podrá hacer de manera presencial en el SAC, por sede electrónica o a través de la web municipal.

Aunque la escuela está dirigida a mujeres adultas, hay un espacio dirigido a las más jóvenes, NESKA* GAZTEEN TXOKOA, este curso se ofrecen las siguientes formaciones:

- Autodefensa feminista - Neskeei zuzendua (10-14).
- Autodefensa feminista -Nerebeei zuzendua (14-17) (15-18).
- Hall game: zure ziklo menstrualia ezagutzen - nerabeei zuzendua.
- Hilerokoa ezagutzen - 10-14 urte bitarteko ume-nerabeei zuzendua.

EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO V. PLANA

Leioako Udalak gure herriko Emakume eta Gizonen Berdintasunerako V. Planaren diseinua jarri du abian eta prozesu honetan parte hatzera gonbidatu nahi zaituztegu, zuen parte hartzea ezinbestekoa baita.

Horretarako, irailaren 17an, arratsaldeko 17:00etan, Kultur Leioan (prensa aretoan) burutuko dugun saioan parte hartzea gustatuko litzaiguke.

Zuen proposamenak eta ekarpenak jaso nahi ditugu!

ORDENANZA PARA LA IGUALDAD LEIOA

El pasado 24 de julio el Ayuntamiento de Leioa ha aprobado la Ordenanza para la Igualdad de Leioa, tras esa aprobación inicial y tras su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, se abre un plazo de exposición pública de 45 días hábiles que permitirán dar a conocer el texto íntegro a la ciudadanía y que puedan hacerse aportaciones.

El próximo 18 de septiembre, a las 17:00 horas, en Kultur Leioa (sala de prensa) se desarrollará una sesión de presentación abierta a la ciudadanía.

MUNDUKO ARROZAK LEIOAN

URRIAK 5 OCTUBRE, BOULEVARD (STOA)

EGUTEGIA

- 10:30. Tokien banaketa
11:00 - 13:00. Henna eta te tallerra - Sortarazi Elkartea
11:00 - 12:00. Maskara tallerra Karina Senatorerekirik - Zurrumurrurik Ez! Estrategia
11:00 - 12:30. Palestinako gastronomia tallerra: "Ahanztunaren aurkako errezetak" - UNRWA Euskadi
13:00 Manifestuaren irakurketa
13:15 Leloako ikastetxeak egindako puzzlearen aurkezpena
14:00 - 14:30. Arrozen dastaketa
14:30. Paella herríkola - Adsis Fundazioak prestatua
15:00. Espezialak Topal - Zurrumurruen Aurkako Interakzio - jolasra
15:30. Sari banaketa (4 sari)
16:00. Kontzertua - Agharas musika taldea
17:00. Mikro irekia
18:30. Itxiera

PROGRAMA

- 10:30. Asignación de espacios
11:00 - 13:00. Taller de henna y té - Asociación Sortarazi.
11:00 - 12:00. Taller de máscaras con Karina Senatore - Estrategia Antirrumores
11:00 - 12:30. Taller de Gastronomía Palestina "Recetas contra el olvido" - UNRWA Euskadi
13:00 Lectura del manifiesto
13:15. Presentación del puzzle creado por alumnado de diferentes centros educativos
14:00-14:30. Cata de arroces
14:30. Arroz popular - Fundación Adsis
15:00. Encuentro especiado - Juego de interacción antiRumores
15:30. Entrega de premios (4 premios)
16:00. Concierto - Grupo musical de Agharas
17:00. Micro abierto
18:30. Cierre

Inscripciones
Izena emateko
del 16 al 27 de septiembre
En la oficina de Sortarazi
(Polígono de Ibarribarri, D2, 48190, Leioa)
o de forma online a través del código QR
irailaren 16tik 27ra Sortarazi bulegoan
ostelaren ostiraleko astiraleko 9:00-19:30
edo online QR kodaren bidez



ANIMA ZAITEZ!
¡ANÍMATE!

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZAN:



BIDESARI



core

FIDIAS



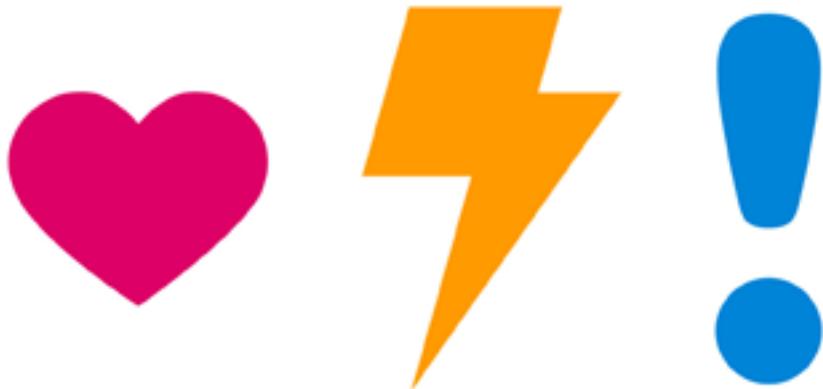
SOMALIA
SORTARAZI



UNRWA
EUSKADI

Palestina
enfusatikin





Gure bezeroekin batera egiten dugu lan haien beharretarako konponbiderik onena bilatuz.

Markako, editorialeko, publizitateko eta argitalpenetako zerbitzuak eskaintzen ditugu.

20 urte baino gehiago lanean enpresen komunikazio arloan.



zirrarak sortarazteko grina
pasión por crear emociones



MUGIKORTASUNAREN EUROPAKO ASTEA

Leioak bat egingo du aurten ere Mugikortasunaren Europako Astearekin, irailaren 16tik 22ra.

Bajo el lema ¡Todos los caminos llevan a tus derechos!, Leioa se suma un año más a la Semana Europea de la Movilidad y entre el 16 y el 22 de septiembre se llevarán a cabo diferentes iniciativas.

Campaña de sensibilización:
La novedad de este año es la campaña de sensibilización que se

va a desarrollar en el municipio con motivo de esta semana. Se trata de una intervención artística en diferentes paredes municipales en las que, a través de una técnica de pintura, diferentes personas del municipio relacionadas con diversos ámbitos -educación, cultura, deporte...- interpelarán a las personas adultas sobre la importancia de que las y los niños

puedan moverse con autonomía por el municipio, por ejemplo, cuando van a sus centros escolares.

Haur Ibiltarien Topaketa:

Será la primera de las citas de la semana el mismo lunes 16, por la mañana. La plaza Errekalde será el escenario del encuentro entre las y los escolares del municipio, quienes un año más reflexionarán sobre la



importancia de adoptar e interiorizar hábitos de vida saludable para todos y todas, acordes con una movilidad sostenible.

En línea con el objetivo de la campaña de sensibilización, este año se quiere incidir especialmente en los derechos que las y los más pequeños tienen respecto a su autonomía para moverse por las calles, parques o plazas del pueblo.

La Marcha Ciudadana:

Este año se cumple la vigésima edición de la Marcha Ciudadana.

La salida desde el Polideportivo de Sakoneta a las 11:00 horas, el sábado 21 de septiembre (se recomienda llegar con antelación

porque la salida será puntual). El recorrido discurrirá por los espacios en los que se encuentran las intervenciones artísticas de la campaña de sensibilización, además para seguir el camino sin perdida, se puede usar como guía las cebras de color blanco que estarán pintadas en el suelo. Su cabeza marca la dirección.

Una vez finalizado el recorrido habrá actividades deportivas dirigidas a las familias.

Día sin mi coche:

El domingo 22, coincidiendo con el Día sin mi coche, las y los peatones serán las y los protagonistas de las actividades que saldrán a las calles para ocupar los espacios que

normalmente están destinados a los vehículos.

Se cortará la Avenida Elexalde hasta la rotonda del Ayuntamiento y también la Avenida Iparragirre a su paso por el centro. ■

EKIN: RECOGIDA DE PROPUESTAS CIUDADANAS

¡Participa y presenta tus ideas de mejora para Leioa!

EKIN ekimena HERRIGUNE proiektuaren barruan kokatzen da, eta erronka kolektiboak eta guzti onerako proposamenak garatzeko hirugarren deialdiarekin hasiko da berriro.

Irailaren 23tik urriaren 11ra bitartean, herriarrek udalerriaren aurrerapenean bultzatzen eta laguntzen duten ideiak helarazi ahal izango dizkiote Udalari.

Horretarako, inprimakia bete (jarraian dago eskuragarri) eta udalerrian banatuko diren 15 postontziak batean utzi besterik

ez da egin behar. Formulario hau online ere bete daiteke leioazabalik. leioa.net webgunean.

Urriaren 30ean Tamizatze Saioa egindo da herritarrentzat, jasotako ideia guztiak ezagutzeko. ■

Leioa denon artean hobetzen dugu!

Ekin Leioa

Erronka kolektiboen eta guzti onurako proposamenen garapenerako III. deialdia.

III. Convocatoria para desarrollo de retos colectivos y propuestas de bien común.



Ekin Leioa III. deialdia

Proposamenak aurkezteko epea: Irailaren 23tik urriaren 11ra

Ekin Leioa III. convocatoria

**Fecha de presentación de propuestas:
Del 23 de septiembre al 11 de octubre**

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

Adina / Edad: Telefonoa / Teléfono (*beharrezko / obligatorio*):

Helbidea / Domicilio:

Helbide elektronikoa / Email:

NAN / DNI (*adin txikikoa bazara eta NAN-ik ez baduzu, jar ezazu zure tutore batena / si eres menor de edad y no tienes DNI, pon el de uno de tus tutores*):

Zein da Leioarekin duzun erlazioa?

- Bertan erroldatuta nago
 - Bertan lan/ikasi egiten dut
 - Udalariarekin lotura dut
(lokalen titularrak, familia-loturak, etab.)

¿Qué te une a Leioa?

- Estoy empadronado
 - Vivo aquí por trabajo/estudios
 - Tengo algún tipo de arraigo
(titulares de locales, vínculos familiares, etc.)

Zure Guztiaren Onurako proposamenaren deskribapen laburra / Resumen de la propuesta de Bien Común:



LOPD: Leioako udalak herritarren partaidetza-prozesuen, alkatetza ebazenen, osoko bilkuren eta tokiko erakundeen interes eta ondasunen erregistroen kudeaketaren esparruko datuak tratatzaten ditu, euskadiko tokiko erakundeei buruzko 2/2016 legearean, gardentasunari buruzko 19/2013 legearen eta tokiko arabideen oinarriski arautzen dituen 7/1895 legearen arabera. Datu pertsonalak herritarrean eta gardentasun-arraudareen arabera legitimatutako hirugarrenei jakinarazi ahal izango zaizkie. Interesendun eskubidea du bere datuak eskrutatzeko, zuentzetako edo ebazteko, bai eta datuak traktatzeari mugak jartzeko edo aurka egiteko ere, udalaren helbidera edo alkatetza@leioa.eus helbide elektronikora jakinarraren bat bidalitzateko, bai eta www.leioa.net/gardentasun-atarian/informazio-gehiago-jasotzeko-ere.

LOPD: El Ayuntamiento de Leioa trata datos en el ámbito de la gestión de procesos participativos de la ciudadanía, resoluciones de alcaldía, sesiones del pleno y registro de intereses y bienes de representantes locales, de acuerdo con la ley 2/2016 de instituciones locales de euskadi, ley 13/2013 de transparencia y ley 7/1985 de bases del régimen local. Los datos personales podrán ser comunicados a la ciudadanía y terceros legitimados de acuerdo con la normativa de transparencia. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del ayuntamiento o al correo electrónico alkalatza@leioa.eus, así como ampliar información en el portal de transparencia en www.leioa.net.

SEPTIEMBRE

24

LEIOA



Hirukide



**¿Sois Familia Numerosa
y vivís en LEIOA
o alrededores?**

SI QUERÉIS CONOCER...

- Vuestros derechos como familia numerosa...
- Las ventajas como familias socias de Hirukide...
- Todos nuestros servicios y actividades...

ZUEN ZAIN EGONGO GARA!

INFORMAZIO

9:30-14:00

PUNTUA

15:00-17:30



AURKEZPENA

18:00

PARA ATENCIÓN
PREFERENTE SOLICITA
CITA PREVIA

Polideportivo Sakoneta (sala de reuniones)

Avda. Sabino Arana, 77

Antolatzalea
Organizador

Hirukide

Laguntzalea
Colabora

ESKOGEN BILBO
GOBIERNO VASCO
TERRITORIO

Leioa
MUNICIPIO

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

Lelo
Publicidad/Iragarkiak:
659 30 51 25

PROGRAMACIÓN CULTURAL; CINE, TEATRO, MÚSICA... Y MUCHO MÁS

Hasta final de año, Kultur Leioa acogerá 17 espectáculos musicales o teatrales, entre los que destacan los familiares, habrá 34 sesiones de cine, tres exposiciones y una comedia inmersiva con Artaza como protagonista. Además, se desarrollan también actividades al aire libre como Dantza Plaza, obra de teatro a cargo de Gu Gara de Andrak y el concierto de Leioako Musika Banda. Tampoco faltarán los concursos habituales, el de fotografía y el del cartel para la nueva edición de la Umore Azoka y el 8 de diciembre la Feria Agrícola y Ganadera ocupara las calles del municipio.

Kultur Leioa antzerkiarekin, musikarekin, zinemarekin edo artearekin lotutako proposamenez beteko da berriro.

Hasteko, irailaren 27an, WAR BABY antzezlanarekin hasiko dira ikuskizunak. Antzezlan horretan, hainbat errekluta despistatu izango dira protagonista, eta gerraren eta boterearen egoera zentzugabeetan murgilduko dira, sakonean.

Urrian musikarako denbora ere izango da; lehenik, urriaren 4an, BRODWAY KLASIKOENAREKIN, antzerki musicalaren klasikoen artean onena biltzen duen ikuskizuna, eta, ondoren, hilaren 11n, ERROAK-RAÍCES, munduko hainbat lekutako musika tradizionalean eta herrikoian oinarritutako kontzertua.

Musikarekin jarraitu aurretik, urrian ere antzerki-proposamen bat izango

dugu, MAL DE CORAÇON, arimaren minez hitz egiteko Kataluniatik datorren obra. Urriaren 18an izango da.

Eta hilabetea amaitzeko, urriaren 20an, beste kontzertu bat; BATETIK BESTERA: KONTZERTUA, batez ere haurrei eta familiei zuzendutako proposamena.

Azaroaren 8an, TU-TUM, PLATZ! saioak umorezko ikuskizun bat eskainiko digu, Jon Plazaola bere jatorrira itzuliko duena. Astebete geroago, azaroaren 15ean, Bilboko Abesbatza eta Ganbera Orkestrak erezitaldia eskainiko du estilo eta garai ezberdinez gozatzeko: MUSIKALA ETA ROCK SINFONIKOA. Azaroaren 22an EL DILEMA DEL CORCHO antzezlana





taularatuko da, intrigazko eta korapilozko thriller-a. JT LAURITSEN & THE BUCKSHOT HUNTERS taldeen kontzertua azaroaren 29an itxiko da.

Abendua Gabonetako hilabetea da, baita haurrentzako eta familiertzako ikuskizunena ere. Hilabetea ZORRETAN antzezlanarekin hasiko da, abenduaren 13an eta bi egun geroago, hilaren 15ean, GOAZEN iritsiko da, gaztetxoen gozamenerako.

Abenduaren 18an umore garaia izango da YO NO SOY RACISTA PERO MANZANAS TRAIGO komediarekin. TRAVELLIN' BROTHERS leioako taldeak abenduaren 20an, bi hamarkadetako ibilbide musikalaren errepertorioa errepasatuko dute.

Abenduaren 26tik 29ra, familia ikuskizunek hartuko dute berriro

agenda. Lehenengoa HODEI MAGOAREN SENTZAZIOAK izango da, ondoren GIZA GORPUTZAREN ERDIGUNEA, Julio Vernek giza gorputzean zehar egindako bidaia. Hilaren 28ko emanaldia umorezko ikuskizun bat izango da: BATETIK BESTERA eta amaiera SOLO pailazo berezi batek emango dio.

Programazioa osatzeko urriaren 1ean hasiko diren 34 zine saio, 3 erakusketa eta aire zabaleko hainbat jarduerarekin osatuko da. ■



IRAILAK 27 SEPTIEMBRE
Auditorium // 20:30 // 10 €

WAR BABY

Yllana Teatro (Madrid)



Leioa
KULTURA

 **Bizkaia**
foru aldeak
diputación foral

 **SAREA**
PRO-YALDEA
04.11.2014



IRAILAK 16 SEPTIEMBRE - URRIAK 6 OCTUBRE
Erakusketa gela

BOSTEKO 2024

Karratu beltz leuna - Un cuadrado de terciopelo negro

BOST EKO 2024

MAIDER ALDASORO

LEIRE LACUNZA

NATALIA SUÁREZ

